

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE VOEDINGSNIJVERHEID	COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE
P.C. 220	C.P. 220
Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2022 betreffende de kindertoeslag	Convention collective de travail du 17 janvier 2022 concernant le complément de garde d'enfants
HOOFDSTUK 1 – TOEPASSINGSGBIED	CHAPITRE 1 – CHAMP D'APPLICATION
<p>Art. 1 § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de voedingsnijverheid.</p> <p>§ 2. Met bedienden worden alle bedienden bedoeld, zonder onderscheid naar gender.</p>	<p>Art. 1 § 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés de l'industrie alimentaire.</p> <p>§ 2. Par employés sont visés tous les employés sans distinction de genre.</p>
HOOFDSTUK 2 – DE KINDEROPVANGTOESLAG	CHAPITRE 2 – LE COMPLEMENT DE GARDE D' ENFANTS
<p>Art. 2. §1. Vanaf 1 januari 2022 hebben de in artikel 1 vermelde bedienden recht op een tussenkomst in de kosten van kinderopvang. Deze tussenkomst is ten laste van het Waarborg en Sociaal Fonds Bedienden Voedingsnijverheid.</p> <p>§2. De toeslag wordt één maal per jaar betaald op basis van de opvangkosten gemaakt het jaar voordien.</p> <p>§3. De toeslag zoals bepaald onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst wordt een eerste keer betaald in 2022 op basis van de opvangkosten gemaakt in 2021.</p>	<p>Art. 2. §1. À partir du 1^{er} janvier 2022 les employés visés à l'art. 1 ont droit à une intervention dans les frais de garde d'enfants. Cette intervention est à charge du Fonds Social et de Garantie des employés de l'industrie alimentaire.</p> <p>§2. Le complément est versé une fois par an sur la base des frais de garde encourus l'année précédente.</p> <p>§3. Le complément déterminé dans la présente CCT est versé une première fois en 2022 sur la base des frais de garde encourus en 2021.</p>
<p>Art. 3. De toeslag wordt toegekend voor alle begonnen opvangdagen waarvoor een fiscaal attest kan worden voorgelegd. Het moet gaan om een erkend kinderdagverblijf (Kind & Gezin, ONE of de Duitstalige gemeenschap) of een erkende (naschoolse) opvang voor kinderen van 0 tot en met 6 jaar.</p> <p>Bedienden die in het buitenland wonen en in België werken, hebben recht op de tussenkomst voor gelijkaardige opvanginitiatieven.</p>	<p>Art. 3. Le complément est accordé pour tous les jours de garde entamés pour lesquels une attestation fiscale peut être produite. Il doit s'agir d'un établissement d'accueil agréé (par Kind & Gezin, l'ONE ou la Communauté germanophone) ou d'un milieu d'accueil (extrascolaire) agréé pour des enfants de 0 à 6 ans (inclus).</p> <p>Les employés qui résident à l'étranger et travaillent en Belgique ont droit à une intervention pour des options de garde similaires.</p>

<p>Art. 4. Het recht op bijdrage loopt tot en met het kalenderjaar waarin het kind 6 jaar wordt.</p> <p>Art. 5. Om in aanmerking te komen moet de bediende in het jaar waarvoor de bijdrage wordt aangevraagd, minstens 1 dag werkzaam geweest zijn onder PC 220, ongeacht het arbeidsregime. Dagen van ziekte worden gelijkgesteld met gewerkte dagen.</p>	<p>Art. 4. Le droit au complément est valable jusqu'à l'année civile au cours de laquelle l'enfant atteint l'âge de 6 ans.</p> <p>Art. 5. Pour bénéficier de cette intervention, l'employé doit, au cours de l'année pour laquelle la demande de complément est introduite, avoir travaillé pendant au moins 1 jour sous CP 220, quel que soit le régime de travail. Les jours de maladie sont assimilés aux jours prestés.</p>
<p>Art. 6. §1. De tussenkomst bedraagt € 3 bruto per begonnen opvangdag en per kind dat in de opvang verblijft.</p> <p>§2. Per kwartaal met minstens een dag tewerkstelling onder PC 220, heeft de bediende recht op maximum € 150 per kind.</p> <p>§3. Het bedrag is beperkt tot max. € 600 per kind en per kalenderjaar.</p> <p>§4. Als beide ouders in de sector werken en in aanmerking komen, hebben ze voor hetzelfde kind allebei recht op een bijdrage in de kosten voor kinderopvang. Ze moeten dan elk afzonderlijk een aanvraag doen en zullen elk deze bijdrage ontvangen.</p>	<p>Art. 6. §1. L'intervention s'élève à 3 € brut par jour de garde entamé et par enfant.</p> <p>§2. L'employé a droit pour chaque trimestre au cours duquel il a presté au moins un jour sous CP 220, à un montant de 150 € maximum par enfant.</p> <p>§3. Le montant est limité à 600 € maximum par enfant et par année civile.</p> <p>§4. Si les deux parents travaillent dans le secteur et satisfont aux conditions d'octroi, ils ont droit tous deux à une intervention dans les frais de garde du même enfant. Ils doivent alors chacun introduire une demande distincte et percevront chacun le complément.</p>
<p>Art. 7. De aanvragen tot tussenkomst worden ingediend door de bedienden bij het Waarborg en Sociaal Fonds Bedienden Voedingsnijverheid.</p> <p><i>uit de</i></p> <p>Het recht op de tussenkomst verjaart drie jaar na het einde van het jaar waarop deze betrekking heeft.</p>	<p>Art. 7. Les demandes d'intervention sont introduites par les employés auprès du Fonds Social et de Garantie des employés de l'industrie alimentaire.</p> <p>Le délai de prescription de cette intervention est de trois ans suivant la fin de l'année à laquelle celle-ci se réfère.</p>
<p>Art. 8. De praktische uitvoeringsmodaliteiten worden bepaald door de Raad van Bestuur van het Waarborg en Sociaal Fonds Bedienden Voedingsnijverheid.</p> <p><i>uit de</i></p>	<p>Art. 8. Les modalités pratiques d'application sont déterminées par le Conseil d'administration du Fonds Social et de Garantie des employés de l'industrie alimentaire.</p>
<p>HOOFDSTUK 3 – SLOTBEPALINGEN</p>	<p>CHAPITRE 3 - DISPOSITIONS FINALES</p>
<p>Art. 9. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2022.</p>	<p>Art. 9. §1. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2022.</p>
<p>§2. Ze werd afgesloten voor onbepaalde duur en kan door een der partijen worden opgezegd, mits een opzegtermijn van drie</p>	<p>§2. Elle a été conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de trois</p>

<p>maanden, bij aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de ondertekenende organisaties.</p> <p><i>* de bedienden uit</i></p> <p>§3. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2020 betreffende de kindertoeslag, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, algemeen verbindend verklaard door koninklijk besluit van 22 juni 2020, Belgisch Staatsblad van 29 juli 2020 en geregistreerd onder nummer 157647/CO/220.</p> <p>§4 Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering</p>	<p>mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire * de l'industrie alimentaire et aux organisations signataires.</p> <p><i>* pour les employés</i></p> <p>§3. Elle remplace la convention collective de travail du 17 février 2020 concernant le complément de garde d'enfants, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 juin 2020, Moniteur belge du 29 juillet 2020 et enregistrée sous le numéro 157647/CO/220.</p> <p>§4 Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire</p>
---	---